

Information on Sales Arrangements No. 4
銷售安排資料第 4 號

Name of the Phase of the Development : 發展項目的期數的名稱 :	THE PAVILIA FARM I (Phase 1 of THE PAVILIA FARM) (“ the Phase ”) 柏傲莊 I (柏傲莊第 1 期) (「 期數 」)
Date of the Sale : 出售日期 :	From 27 June 2025 由 2025 年 6 月 27 日起
Time of Sale : 出售時間 :	<p><u>On 27 June 2025:</u> Sales Office 1: From 10:00 a.m. to 8:00 p.m. Additional Designated Venue: From 10:00 a.m. to 1:00 p.m.</p> <p><u>From 28 June 2025 and thereafter:</u> Sales Office 1: From 11:00 a.m. to 8:00 p.m.</p> <p><u>2025 年 6 月 27 日:</u> 售樓處 1: 由上午 10 時正至晚上 8 時正 額外指定會場: 由上午 10 時正至下午 1 時正</p> <p><u>2025 年 6 月 28 日起:</u> 售樓處 1: 由上午 11 時正至晚上 8 時正</p>
Place where the sale will take place : 出售地點 :	<p><u>Sales Office 售樓處</u></p> <p>Shops 3016 – 3018 & 3026, Level 3 of D·PARK, 398 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong (“Sales Office 1”) 香港荃灣青山道 398 號愉景新城第三層 3016-3018 及 3026 號舖 (「售樓處 1」)</p> <p><u>Additional Designated Venue 額外指定會場</u></p> <p>Shop 3005, Level 3 of D·PARK, 398 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong (“Additional Designated Venue”) 香港荃灣青山道 398 號愉景新城第三層 3005 號舖(「額外指定會場」)</p>
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :	18
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述 :</p> <p>The following units in Tower 2 (2A): 以下在第 2 座 (2A)之單位 : 20A, 35A, 31B, 33B, 35B</p> <p>The following units in Tower 2 (2B): 以下在第 2 座 (2B)之單位 : 9A, 10A, 46A, 48A, 51B, 11C, 17C, 39C, 39D</p> <p>The following units in Tower 3 (3A): 以下在第 3 座 (3A)之單位 : 31A, 10E</p> <p>The following units in Tower 3 (3B): 以下在第 3 座 (3B)之單位 : 50C, 35E</p>	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase :

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

1. First come first served. Each person may purchase a maximum of 4 specified residential properties on the first day of sale. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person by any method (including balloting).

以先到先得形式發售。每位人士於出售首日可認購最多四個指明住宅物業。如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式（包括抽籤）分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

2. Subject to paragraph 3 below, the party(ies) interested in purchasing the specified residential properties (“Interested Party”) must attend the Sales Office 1 or Additional Designated Venue (if applicable) and proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection and bring along (i) a cashier’s order in the sum of HK\$100,000 made payable to “Deacons” or “的近律師行” for the purchase of each specified residential property in payment of part of the initial deposit; (ii) blank cheque(s) for payment of the balance of the said initial deposit; (iii) (if the Interested Party is an individual) Hong Kong Identity Card or passport, OR (if the Interested Party is a corporation incorporated in Hong Kong) copy of its Business Registration Certificate, copy(ies) of the latest annual return and (if applicable) subsequent Form(s) ND2A, company chop, and copy of the Hong Kong Identity Card or passport of its director(s) who sign(s) the preliminary agreement for sale and purchase of the specified residential property so purchased ; and (iv) (if the Interested Party is unable to attend the Sales Office 1 or Additional Designated Venue (if applicable) to purchase the specified residential property) the original Power of Attorney (in the Vendor’s prescribed form of Power of Attorney) duly executed by the Interested Party together with copy(ies) of the Interested Party’s identity document(s) or Business Registration Certificate (as the case may be) and the original identity document of such attorney.

受限於下文第 3 段的前提下，有意購買指明住宅物業的人士（「有意購買的人士」）需前往售樓處 1 或額外指定會場(如適用)揀選於當時仍可供揀選的指明住宅物業，並攜同 (i) 一張本票，金額為港幣 \$100,000，抬頭人為「的近律師行」或「Deacons」以支付所購買的每一個指明住宅物業的部分臨時訂金；(ii) 空白支票以支付所購買的指明住宅物業的臨時訂金的餘款；(iii) 香港身份證或護照 (如有意購買的人士為個人) 或 (如有意購買的人士為在香港成立的公司) 商業登記證副本、公司最近的周年申報表副本及 (如適用) 其後的表格 ND2A 副本、公司印章，及簽署所購買的指明住宅物業的臨時買賣合約的董事的香港身份證或護照副本；及 (iv) (如有意購買的人士未能親臨售樓處 1 或額外指定會場(如適用)選購指明住宅物業) 有意購買的人士已簽妥的授權書正本 (按賣方指定的授權書格式)，連同有意購買的人士的身份證明文件或商業登記證書副本 (視情況而定) 及獲授權代表的身份證明文件正本到售樓處 1 或額外指定會場(如適用)選購指明住宅物業。

3. The sale of the specified residential properties is subject to availability. The Vendor gives no warranty or representation that the completion of registration and verification of any person’s identity, any order of priority in respect of the selection of the specified residential properties or the Vendor’s admittance or acceptance of any person to the Sales Office 1 or Additional Designated Venue (if applicable) or the waiting queue amounts to any person being eligible or able to ballot, select or purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。就任何人士完成登記和核實任何人的身份、任何揀選指明住宅物業的優先次序，或賣方批准任何人進入售樓處 1 或額外指定會場(如適用)，或賣方接受任何人排隊輪候，是否致令任何人士合資格或能抽籤、揀選或購得任何指明住宅物業，賣方不作任何保證或陳述。

4. The Vendor reserves the right to close the Sales Office 1 or Additional Designated Venue (if applicable) at any time if all specified residential properties have been sold out.

賣方保留權利在 所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處 1 或額外指定會場(如適用)。

5. For the safety of the interested persons and the maintenance of order at the Sales Office 1 and Additional Designated Venue (if applicable), the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No.8 or above or Black Rainstorm Warning signal is in effect in Hong Kong at any time between the hours of 11 a.m. and 8 p.m. on any date of sale, or where the Vendor considers that there being an event affecting the safety, order or public health in the Sales Office 1 and/or Additional Designated Venue (if applicable) and/or the vicinity, postpone or extend the date, time or period of sale to such other date, time or period as the Vendor considers appropriate. Details will be announced on the website designated by the Vendor for the Phase for the purpose of Part 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) and the interested persons will not be notified separately of the same.

為保障有意購買的人士安全及維持售樓處 1 及額外指定會場(如適用)秩序，賣方保留絕對權利在任何出售日期的上午 11 時至晚上 8 時的任何時間內八號或更高風球或黑色暴雨警告信號在香港生效時，或賣方認為發生影響售樓處 1 及/或額外指定會場(如適用)及/或其附近之安全、秩序或公共衛生之事件時，延後或延長出售日期、時間或期間至賣方認為合適的其他日期、時間或期間。詳情於賣方為施行《一手住宅物業銷售條例》(第 621 章) 第 2 部而就期數指定的網站公佈，有意購買的人士將不獲另行通知。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential property to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式 (包括抽籤) 分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

Generally

一般

In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.

倘若本銷售安排中英文文本有異，以英文文本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

Shops 3016 – 3018 & 3026, Level 3 of D-PARK, 398 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong

香港荃灣青山道 398 號愉景新城第三層 3016-3018 及 3026 號舖

Date of Issue:

23/06/2025

發出日期：